

Vacuum Cleaner

User Manual



VCC 5325 AR

EN | IT | RO | SL | SV | CS | HU

BG | FR | PL | DE | ES | NL

01M-8836233200-0719-08

beko

Vă rugăm să citiți mai întâi acest manual!

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Beko. Sperăm să obțineți cele mai bune rezultate de la produsul dumneavoastră, care a fost fabricat la o calitate înaltă și cu tehnologii performante. În acest scop, vă rugăm să citiți cu grijă și în întregime acest manual de utilizare și toate celelalte documente însoțitoare înainte de a utiliza produsul și să le păstrați pentru consultări ulterioare. Dacă transferați produsul altei persoane, oferiți-i și manualul de utilizare. Urmați instrucțiunile și acordați atenție tuturor informațiilor și avertismentelor din manualul de utilizare.

Nu uitați că acest manual de utilizare poate fi aplicat și altor modele. Diferențele dintre modele sunt descrise în manual în mod explicit.

Semnificația simbolurilor

Următoarele simboluri sunt utilizate în diverse părți ale acestui manual de utilizare:



Informații importante și sugestii utile cu privire la utilizare.



AVERTISMENT: Avertismente pentru situații periculoase referitoare la siguranța vieții și proprietății.



Clasă de protecție pentru șoc electric



Acest produs a fost fabricat în fabrici ecologice moderne, fără a dăuna naturii.



Nu conține PCB.

Această secțiune conține instrucțiuni privind siguranța, care au rolul de a preveni vătămările corporale și pagubele materiale.

Nerespectarea acestor instrucțiuni invalidează garanția furnizată.

1.1 Siguranță generală

- Acest produs este conform standardelor internaționale de siguranță.
- Acest produs poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoaștere dacă aceștia au fost supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea produsului într-un mod sigur și că înțeleg pericolele implicate. Copii nu trebuie să se joace cu produsul. Operațiunile de curățare și întreținere nu trebuie să fie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Nu utilizați produsul atunci când cablul de alimentare sau produsul este avariât. Contactați un service autorizat.
- Tensiunea de alimentare ale prizelor trebuie să corespundă cu informațiile furnizate pe eticheta produsului.
- Tensiunea de alimentare a produsului trebuie să fie securizată cu o siguranță de minim 16 A.
- Nu utilizați produsul cu un prelungitor.
- Pentru prevenirea avarierii cablului de alimentare, asigurați-vă că acesta nu este blocat, răsucit sau frecat de suprafețe tăioase.
- Dacă aveți mâinile umede, nu atingeți produsul sau ștecherul acestuia atunci când este conectat la priză.
- În momentul când scoateți din priză, nu trageți de cablu.
- Nu aspirați materiale flamabile și atunci când aspirați cenușa țigărilor asigurați-vă că este stinsă.
- Nu aspirați apă sau alte lichide.
- Protejați aparatul de ploaie, umiditate și surse de căldură.

- Nu utilizați niciodată produsul în sau lângă locuri și materiale combustibile sau inflamabile.
- Înainte de curățare și întreținere, decuplați produsul.
- Nu scufundați aparatul sau cablul acestuia în apă pentru a-l curăța.
- Verificați în mod regulat furtunul aparatului. Nu-l utilizați dacă este avariat și contactați un service autorizat.
- Nu încercați să demontați produsul.
- Utilizați doar componente originale sau componente recomandate de către producător.
- Dacă este utilizat pentru curățarea prafului cum ar fi cimentul sau mortarul, indicatorul de praf se va aprinde mai devreme decât se așteaptă, în astfel de cazuri înlocuiți sacul de praf chiar dacă este gol.
- Nu utilizați produsul fără filtre, deoarece se poate avaria.
- Atunci când aspirați scările, produsul trebuie să fie plasat sub utilizator.
- Dacă mențineți materialele de ambalare, depozitați-le departe de copii.

1.2 Conformitate cu Directiva WEEE și depozitarea la deșeurile a produsului uzat

Acest produs respectă Directiva UE WEEE (2012/19/UE). Produsul este marcat cu un simbol de clasificare pentru deșeurile electrice și electronice (WEEE).



Acest produs a fost fabricat folosind piese și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu depozitați produsul uzat împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei sale de funcționare. Duceți-l la un centru de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru a afla informații despre aceste centre de colectare.

1.3 Conformitate cu Directiva RoHS

Produsul pe care l-ați achiziționat respectă Directiva UE RoHS (2011/65/UE). Nu conține materiale dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

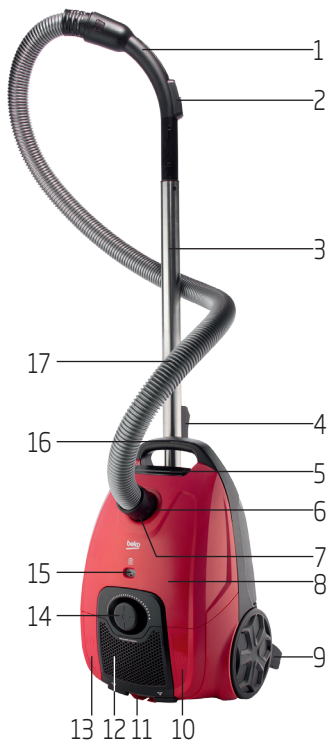
1.4 Informații despre ambalaj



Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile conform Legislației Naționale. Ambalajele nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer sau alt tip. Duceți-le la punctele de colectare destinate ambalajelor amenajate de către autoritățile locale.

2 Aspiratorul dumneavoastră

2.1 Prezentare generală



1. Mâner
2. Comandă vacuum
3. Tub telescopic
4. Clemă reglare tub telescopic
5. Clemă de eliberare container de praf
6. Duză de aspirare
7. Racord furtun
8. Capac superior
9. Perie pentru parchet/covor
10. Buton de înfășurare a cablului de alimentare
11. Fantă de poziționare pentru peria de parchet/covor
12. Capac de filtrare
13. Buton Pornit/Oprit
14. Buton de reglare a puterii de aspirare
15. Indicator de praf
16. Mânerul de transport
17. Furtun

2.2 Date tehnice

Alimentare	: 800W
Tensiune de alimentare	: 220-240V~, 50-60Hz
Nivel zgomot	: 76 dbA
Capacitate sac de praf	: 3,2l
Rază de operare	: 8 m

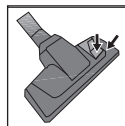
Drepturile pentru efectuarea modificărilor tehnice și de design sunt rezervate.

Valorile care sunt declarate pe etichetele aplicate pe aparatul dumneavoastră sau alte documente imprimate furnizate cu acesta reprezintă valorile care au fost obținute în laborator conform standardelor corespunzătoare. Aceste valori pot varia în funcție de utilizarea produsului și condițiile ambientale.

3 Utilizare

3.1 Destinația de utilizare

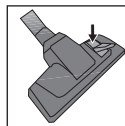
Produsul a fost conceput pentru uzul casnic și nu este adecvat pentru uz industrial.



- Folosiți poziția " — " pentru carpete și covoare.

3.2 Atașarea/detașarea furtunului

- Pentru atașarea furtunului (17), împingeți racordul furtunului (7) în direcția săgeții pentru a-l potrivi cu duza de aspirare și a-l roti în sensul acelor de ceasornic.
- Pentru a scoate furtunul (17), rotiți racordul furtunului (7) în sens opus acelor de ceasornic și trageți.



3.3 Atașarea/detașarea tubului telescopic

- Atașați tubul telescopic (3) la mâner (1).
- Scoateți tubul telescopic (3) din mâner (1) pentru a-l înlătura.
- Apăsăți clema de reglare a tubului telescopic (4) în direcția săgeții și trageți de tubul telescopic (3) pentru a regla lungimea.




3.4 Atașarea/detașarea periei pentru parchet/covor

Dumneavoastră puteți monta/scoate capătul îngust al tubului telescopic (3) la/de la peria pentru parchet/carpetă (9).

3.5 Reglarea periei pentru parchet/covor

Efectuați următoarele acțiuni asupra clichetului de reglare (4) de pe peria de parchet/covor (9);

- Folosiți poziția "  " pentru pardoseli tari și parchet.

3.6 Operarea

- După desfășurarea cablului de alimentare localizat în partea posterioară a produsului, conectați produsul.
- Apăsăți butonul pornit/oprit (13) pentru a porni aparatul.

3.6.1 Reglarea puterii de aspirare

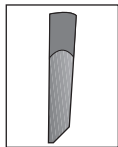
- Puteți să reglați puterea de aspirare utilizând butonul de control al puterii (14) care se află pe aspirator. Prin rotirea în direcția acelor de ceasornic puterea de aspirare va crește, iar în sens opus acelor de ceasornic, va scădea puterea de aspirare.
- Puteți scădea puterea de aspirare a periei pentru parchet/carpetă prin comutarea spre dumneavoastră a controlului de aspirare (2) localizat pe mâner (1) fără a fi nevoie să utilizați butonul de reglare a puterii de aspirare (14) de pe aparat.

3.6.2 Indicator de praf

Indicatorul sac de praf plin (15) indică volumul sacului de praf. Atunci când indicatorul afișează zona roșie mai mult de 50%, înlocuiți sacul de praf. (a se vedea 4.1).

3.7 Accesorii

Accesorii pentru spații înguste



Potrivit pentru curățarea suprafețelor care sunt dificil de curățat, cum ar fi zonele sub canapele și mobilă.



AVERTISMENT: Nu efectuați curățarea prin utilizarea componentei finale (1) a mânerului.

3.8 Oprirea și poziționarea aspiratorului

1. Opriți aparatul utilizând butonul pornit/oprit (13) și scoateți-l din priză.
2. Înfășurați cablul de alimentare prin apăsarea butonului de înfășurare a cablului (10).

Caracteristica de poziționare verticală

Introduceți cârligul periei de parchet/carpetă în fanta de poziționare localizată în partea posterioară a aparatului.

Caracteristica de poziționare orizontală

Introduceți cârligul periei de parchet/carpetă în fanta de poziționare (11) localizată în partea posterioară a produsului.

4 Curățarea și îngrijirea

Înainte de curățare, opriți aparatul și scoateți din priză.



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată benzină, solvent, agenți de curățare abrazivi, obiecte metalice sau perii aspre pentru curățarea produsului.

4.1 Înlocuirea sacului de praf

1. Deschideți capacul superior apăsând pe cleva de deschidere a containerului de praf (5).
2. Scoateți sacul de praf din locașul său glisând în direcție orizontală.
3. Eliminați sacul plin de praf.
4. Introduceți noul sac de praf ținându-l în direcția săgeții indicată pe el. Asigurați-vă că a intrat complet.
5. Închideți capacul superior a aparatului (8).



AVERTISMENT: Nu închideți capacul superior (8) prin forțare, în caz contrar, piesele din plastic pot fi deteriorate.

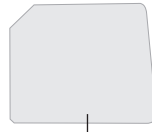


AVERTISMENT: Sacii de praf furnizați de către alte locații decât dealerii autorizați și serviciurile nu sunt originale. Sacii de praf neoriginali au o calitate mai redusă și se rup într-un interval mai scurt provocând nefuncționarea produsului dumneavoastră. Defecțiunile cauzate de către sacii de praf neoriginali nu sunt cuprinse în garanție.



AVERTISMENT: Nu spălați sacul de praf.

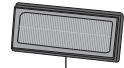
4.2 Curățarea filtrelor



Filtru de protecție motor



Filtru burete



Filtru HEPA

După fiecare 5 înlocuiri ale sacului de praf (poate varia depinzând de frecvență și zona de utilizare) curățați filtrele.



AVERTISMENT: Nu utilizați produse ce produc aer cald cum ar fi uscătorul de păr sau radiatorul pentru uscarea filtrelor.



AVERTISMENT: Nu montați filtrele fără a le usca complet; în caz contrar mirosul de umezeală poate apărea în timpul utilizării, apa se poate scurge din partea posterioară a produsului sau filtrele se pot deteriora.



AVERTISMENT: Fixați filtrele la locurile lor după uscare.

4 Curățarea și îngrijirea

4.2.1 Filtru de protecție al motorului

1. Deschideți capacul superior apăsând pe cleva de deschidere a containerului de praf (5).
2. Apăsati cleva casetei filtrului în jos pentru a scoate caseta.
3. Îndepărtați filtrul de protecție a motorului din interiorul casetei.
4. După ce ați spălat filtrul de protecție sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).

4.2.2 Filtru HEPA

1. Ridicați capacul filtrului în direcția săgeții pentru a-l deschide.
2. Scoateți filtrul HEPA prin apucarea acestuia de mâner.
3. Scuturați filtrul HEPA pentru a elimina praful de pe acesta. Îl puteți apoi spăla menținându-l cu partea curată sub jet de apă rece.
4. Dacă spălați filtrul HEPA, uscați-l la temperatura camerei (timp de minimum 24 h). Nu îl folosiți fără a vă asigura că este complet uscat.

4.2.3 Filtru de spumă

1. Ridicați capacul filtrului în direcția săgeții pentru a-l deschide.
2. După ce ați scos filtrul HEPA, puteți vedea filtrul de spumă localizat în spatele acestuia.
3. După ce ați spălat filtrul de protecție sub jet de apă, stoarceți-l ușor și lăsați-l să se usuce (minimum 24 h).

4.3 Depozitarea

- Dacă intenționați să nu utilizați produsul pentru o perioadă lungă de timp, depozitați-l cu grijă.
- Scoateți produsul din priză.
- Păstrați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

4.4 Manevrarea și transportul

- În timpul manevrării și transportului, transportați produsul în ambalajul său original. Ambalajul produsului îl protejează împotriva deteriorării fizice.
- Nu plasați obiecte grele pe produs sau pe ambalaj. Produsul poate fi deteriorat.
- Lovirea produsului îl poate face nefuncțional sau poate cauza deteriorarea iremediabilă.



CERTIFICAT DE GARANȚIE

Tensiune de alimentare/frecvență: 230V/50Hz

Importator: ARCTIC S.A., Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210, email: office@arctic.ro

TIP: Aspirator Fier de călcat

Model / Serie:

VÂNZĂTOR

Nr. factură: Data:

Semnătura și
Ștampila

Vânzător (firma, localitatea):

CUMPĂRĂTOR

Nume Localitatea

Str. Nr. Bloc Sc. Et. Ap.

Județ Telefon E-mail

S-a efectuat proba de funcționare a aparatului, s-a prezentat modul de folosire, s-au predat instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile. Am primit aparatul în perfectă stare de funcționare.

Semnătura

CERTIFICATUL DE GARANȚIE DEVINE VALID DACĂ ESTE SEMNAT ȘI ȘTAMPILAT DE VÂNZĂTOR, ALTFEL APARATUL ÎȘI PIERDE GARANȚIA!

Stimați clienți,

La cumpărare vă recomandăm să solicitați efectuarea probei de funcționare și verificați existența instrucțiunilor de utilizare și a accesoriilor. Pentru a putea beneficia de toate avantajele produselor și serviciilor noastre vă rugăm:

- să citiți cu atenție și să respectați recomandările prezentate în "Instrucțiunile de utilizare";
- să păstrați cu grijă acest certificat pentru a-l putea prezenta (împreună cu factura sau chitanța fiscală), personalului SERVICE ARCTIC, la orice sesizare efectuată în perioada de garanție.

Vă mulțumim că ați optat pentru cumpărarea unui aparat Beko!

Durata medie de utilizare a produselor BEKO este de 5 ani!

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la intrarea produsului în posesia consumatorului.

Art. 22, alin. 3-6, din L449/2013, modificata de OG 9/2016:

- (3) Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștință vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

- (4) Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produse defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

- (5) Produsele de folosință îndelungată defectate în termenul de garanție legală de conformitate, atunci când nu pot fi reparate sau când durata cumulată de nefuncționare din cauza deficiențelor apărute în termenul de garanție legală de conformitate depășește 10% din durata acestui termen, la cererea consumatorului, vor fi înlocuite de vânzător sau acesta va restitui consumatorului contravaloarea produsului respectiv.

- (6) Termenul de garanție curge de la data intrării bunului respectiv în posesia consumatorului, inclusiv pentru bunurile noi de folosință îndelungată, obținute prin tragere la sorți la tombole, câștigate la concursuri și similare sau acordate cu reduceri de preț ori gratuit de către operatorii economici."

Garanția oferită de producător nu exclude garanția de viciu ascuns, conform OG21/1992 (R2) privind protecția consumatorului și codul civil.

Service-ul acestui produs este asigurat de ARCTIC S.A. cu sediul în Găești, Dâmbovița, str. 13 Decembrie nr. 210.

*9010 • www.arctic.ro • e-mail: service@arctic.ro • Program: Luni - Vineri 08:00 - 20:00; Sâmbătă 09:00 - 17:00

ATENȚIE! Cupoanele vor fi desprinse de reprezentantul SERVICE ARCTIC la efectuarea reparației în garanție.

beko

1

beko

2

beko

3

UNITĂȚILE SERVICE ALE ARCTIC S.A. EXECUTĂ REPARAȚII ÎN TERMENUL DE GARANȚIE ȘI ÎN AFARA ACESTUIA

Nr. crt.	Data Reclamației	Data primirii în reparație	Reparat		Reparația curentă și/sau componenta înlocuită	Prelungirea termenului de garanție	Efectuarea verificării	
			Programat	Data ridicării aparatului			Cauza întârzierii	SERVICE

CONDIȚIILE GARANȚIEI LEGALE DE CONFORMITATE

1. Aparatul se aplică numai dacă factura sau chitanța fiscală împreună cu acest certificat (cu talonul completat de către vânzător) sunt prezentate împreună cu aparatul reclamat. Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție sau post-garanție, apeleți la magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic. Termenul de garanție se prelungește cu timpul scurs de la data semnării defectului și până la data repunerii aparatului în stare de funcționare. Prelungirea termenului de garanție se va înscrive în certificatul de garanție de către unitatea SERVICE care a efectuat reparația.
2. Garanția acoperă reparația și/sau înlocuirea pieselor constatate ca defecte (necauzate de consumator) de către tehnicienii Service Arctic.
3. Înainte de cumpărare solicitați efectuarea probei de funcționare și verificați existența tuturor accesoriilor și a instrucțiunilor de utilizare. Aparatul trebuie să funcționeze corespunzător și să nu prezinte defecte vizibile ale pieselor și accesoriilor.
4. Termenul de realizare a operațiilor de reparație, înlocuire sau întreținere este de 15 zile calendaristice de la data la care cumpărătorul a sesizat defecțiunea la magazinul de unde a achiziționat produsul sau direct la Call Center Arctic.


Reclamațiile ulterioare cumpărării referitoare la:

- a) lămpile de iluminare sau semnalizare;
- b) accesoriile care nu au defecte ascunse de material constatate de tehnicienii Service Arctic;
- c) piesele și accesoriile lipsă sau care prezintă lovituri, zgârieturi sau spărturi, se rezolvă numai contra cost.

APARATUL NU BENEFICIAZĂ DE GARANȚIE LEGALĂ DE CONFORMITATE ÎN URMĂTOARELE CAZURI:

1. Nu au fost respectate instrucțiunile de transport, manipulare, instalare, utilizare și întreținere prescise.
2. Subansamblurile și accesoriile casabile care se deteriorează în timpul transportului vor fi înlocuite de vânzător (în cazul în care asigură transportul).
3. Garanția nu se acordă subansamblurilor și accesoriilor casabile ale produselor care suferă deteriorări din vina consumatorului.
4. Tensiunea de alimentare are valori care nu se încadrează în limitele prevăzute de standarde (SREN 50160).
5. Instalația electrică a utilizatorului prezintă improvizații sau neconformități.
6. Aparatul a fost folosit în alte scopuri decât cel pentru care a fost proiectat.
7. Aparatul a suportat intervenții (reparații, modificări) din partea unor persoane neautorizate de producător.

Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în Legea 449/2003 (R1), OG 21/1992 (R2) și OG 9/2016, cu modificările și completările în vigoare.



Arçelik A.Ş.
Karaağaç Cad. No: 2-6, Sütlüce, 34445
İstanbul, Türkiye
Made in P.R.C.

www.beko.com